



KIT KETIDAKPATUHAN SIVIL

**PANDUAN KETIDAKPATUHAN SIVIL
OLEH AMNESTY INTERNATIONAL**

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



ISIKANDUNGAN



PENGENALAN

PENGENALAN KEPADA KETIDAKPATUHAN SIVIL

DEFINISI

PERSIMPANGAN ANTARA TINDAKAN KEGANASAN TIDAK LANGSUNG
DAN KETIDAKPATUHAN SIVIL



PRINSIP-PRINSIP PANDUAN

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

LANGKAH 1: MENYEDIAKAN ORGANISASI ANDA UNTUK KETIDAKPATUHAN SIVIL

LANGKAH 2: MEMBUAT KEPUTUSAN TENTANG TAKTIK DAN KELULUSAN

LANGKAH 3: BERSIAP SEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

LANGKAH 4: PELAKSANAAN TAKTIK

LANGKAH 5: SUSULAN DAN PENILAIAN



LAMPIRAN

LAMPIRAN A: PROSES MEMBUAT KEPUTUSAN

LAMPIRAN B: SUMBER

3

4

5

7

9

16

17

19

24

31

33

35

35

36

© Amnesty International 2024

Kecuali jika dinyatakan sebaliknya, kandungan dalam dokumen ini dilesenkan di bawah lesen Creative Commons (atribusi, bukan komersial, tiada derivatif, antarabangsa 4.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>

Untuk maklumat lanjut, sila layari halaman kebenaran di laman web kami: www.amnesty.org

Apabila bahan dikaitkan dengan pemilik hak cipta selain daripada Amnesty International bahan ini adalah tidak tertakluk kepada lesen Creative Commons.

Pertama kali diterbitkan pada tahun 2024 oleh Amnesty International Ltd
Peter Benenson House,
1 Easton Street London WC1X 0DW, UK

Indeks: ACT 10/7471/2024

Bahasa asal: Bahasa Inggeris

amnesty.org

Foto muka depan: *Penunjuk perasaan bertembung dengan pihak polis semasa demonstrasi membantah reformasi cukai yang dicadangkan oleh Presiden Colombia, Ivan Duque, di Bogota, 28 April 2021.*

© 2021 AFP

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



PENGENALAN

Kit ini menyediakan panduan tentang masa dan cara yang baik untuk melibatkan diri dalam ketidakpatuhan sivil sambil mengekalkan kewajipan sesebuah organisasi dalam menjaga kakitangan yang bertindak atas seruannya di samping mengurangkan risiko terhadap organisasi dari sudut reputasi, kewangan, undang-undang dan lain-lain. Ia diadaptasi daripada kit dalam Amnesty mengenai ketidakpatuhan sivil (ACT 10/6363/2023) yang merangkumi panduan dasar terperinci dan sumber dalaman. Kakitangan Amnesty dinasihatkan untuk menggunakan versi dalaman.

Kit ini ditujukan kepada organisasi yang mempertimbangkan penggunaan ketidakpatuhan sivil. Ia menetapkan prinsip utama apabila terlibat dalam ketidakpatuhan sivil dan langkah-langkah untuk menggunakan ketidakpatuhan sivil dengan berkesan, termasuk perancangan, penilaian risiko, membuat keputusan, pelaksanaan dan penilaian keseluruhan. Walaupun kit ini memfokuskan kepada ketidakpatuhan sivil, ia juga boleh digunakan untuk sesetengah kes Tindakan Langsung Tanpa Keganasan (NVDA) yang mempunyai risiko lebih tinggi.

Prinsip yang digariskan dalam kit ini boleh digunakan untuk mana-mana taktik ketidakpatuhan sivil daripada peringkat perancangan hingga pasca pelaksanaan, terutamanya apabila ia termasuk dalam kategori risiko yang lebih tinggi di hujung spektrum. Ini juga



termasuk situasi di mana taktik ketidakpatuhan sivil digunakan secara reaktif atau sebagai tindak balas kepada hal ehwal semasa. Anda mungkin ingin menambah kepada panduan dan amalan yang sedia ada semasa menggunakan kit ini. Ini akan memastikan bahawa keselamatan dan integriti tidak terjejas semasa bertindak balas terhadap situasi tertentu dalam konteks tempatan.

↑ Kumpulan aktivis Extinction Rebellion memegang sepanduk dan pelekat semasa demonstrasi pada hari pertama dalam 'mogok iklim' selama seminggu di seluruh dunia, London, 20 September 2019. © 2019 Imej SOPA



Pengenalan kepada Ketidakpatuhan Sivil

Ketidakpatuhan sivil telah digunakan dalam sejarah sebagai taktik untuk meningkatkan kesedaran, menambah tekanan, dan mendorong perubahan. Aktivis di seluruh dunia telah menggunakan kaedah ketidakpatuhan sivil yang berbeza melalui Tindakan Langsung Tanpa Keganasan yang selalunya melibatkan pelanggaran undang-undang yang disengajakan. Piawai hak asasi manusia antarabangsa menyedari bahawa, tanpa mengira pelanggaran undang-undang negara, tindakan ketidakpatuhan sivil adalah satu bentuk perhimpunan dan, apabila dilaksanakan dengan cara yang tidak ganas, ia terangkum dalam skop hak asasi kebebasan hati nurani, bersuara dan perhimpunan aman.¹

Kebergantungan gerakan dan organisasi terhadap ketidakpatuhan sivil semakin meningkat, dan ini dijangka akan berterusan kerana isu-isu utama semasa seperti krisis iklim, ancaman terhadap hak pendatang dan pelarian, dan serangan yang semakin meningkat terhadap hak asasi manusia yang didorong oleh politik demonisasi.

BAGAIMANA AMNESTY MELAKUKANNYA

Amnesty hanya terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil apabila ia tindakan sivil tanpa keganasan yang melibatkan pelanggaran undang-undang domestik yang disengajakan yang dilakukan dengan tujuan untuk membawa perubahan kepada hak asasi manusia. Amnesty komited untuk tidak menggunakan atau menyokong keganasan, kebencian atau diskriminasi dalam taktik kempenya, termasuk ketidakpatuhan sivil. Oleh itu, apabila Amnesty terlibat dalam ketidakpatuhan sivil, prinsip prinsip ini mesti sentiasa dipatuhi iaitu prinsip tanpa kekerasan, anti kebencian dan tanpa diskriminasi.

¹ Lihat: Jawatankuasa Hak Asasi Manusia (HRC) Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB), [Ulasan Umum 37: Hak berhimpun secara aman \(Art. 21\)](#), 27 Julai 2020, Dokumen PBB. CCPR/C/GC/37, para. 16

DEFINISI

Tindakan Langsung Tanpa Keganasan (NVDA): Tindakan yang tidak menggunakan kekerasan fizikal terhadap individu, tidak menyebabkan orang lain takut akan penggunaan keganasan, atau menyokong keganasan atau diskriminasi. NVDA ialah istilah umum yang merangkumi ketidakpatuhan sivil serta aktiviti yang tidak melanggar undang-undang domestik. Ia meliputi spektrum aktiviti, daripada menulis surat dan mengumpul tandatangan petisyen, kepada perhimpunan, demonstrasi, dan aksi media, dan melanjutkan kepada aktiviti yang lebih berisiko seperti penyebaran sepanduk, mogok duduk dan tindakan ketidakpatuhan sivil.

Ketidakpatuhan Sivil: Tindakan ketidakpatuhan sivil melibatkan pelanggaran undang-undang domestik yang dirancang atas sebab hati nurani atau kerana ia dianggap sebagai cara paling berkesan untuk meningkatkan kesedaran, menyatakan perbezaan pendapat sosial atau politik atau untuk membawa perubahan. Sebagai contoh, penentangan terancang Rosa Parks apabila diberitahu untuk bergerak ke belakang bas pada peringkat permulaan Pergerakan Hak Sivil sebagai satu cara untuk menentang pengasingan kaum.

Ketidakpatuhan Sivil Besar-besaran: Ketidakpatuhan sivil kadangkala boleh melibatkan beberapa kumpulan besar yang menganjurkan aktiviti untuk tujuan yang sama. Contohnya seperti sekatan besar-besaran terhadap bangunan atau kemudahan, atau keengganan besar-besaran untuk mematuhi undang-undang yang dianggap melanggar undang-undang dan piawaian hak asasi manusia. Apabila sesebuah organisasi merancang untuk terlibat dalam ketidakpatuhan sivil, ia boleh dianggap sebagai ketidakpatuhan sivil secara besar-besaran apabila ia mencapai skala di mana organisasi itu tidak dapat memberikan latihan langsung dan tidak memperoleh persetujuan bertulis daripada semua peserta.



↑ Rosa Parks duduk di bahagian hadapan bas, Montgomery, Alabama, Amerika Syarikat, 1956.
© Arkib Underwood



CONTOH:
KETIDAKPATUHAN SIVIL DI TAIWAN

Sunflower Movement adalah gerakan ketidakpatuhan sivil terbesar dalam sejarah Taiwan beberapa dekad lalu. Ia terletak dalam konteks hubungan sensitif antara Taiwan dan China dan bermula pada 2014 apabila Perundangan Yuan cuba meluluskan perjanjian perdagangan dengan China tanpa proses yang wajar. Terdapat kebimbangan bahawa ini mungkin membahayakan hak kebebasan bersuara dan hak ekonomi, sosial dan budaya

Pada 18 Mac 2014, orang ramai berkumpul di luar bangunan Perundangan Yuan di Taipei City dan ada yang mencerooboh masuk ke dalam dewan perundangan (dan terus menduduki bangunan ini sepanjang protes). Keesokan harinya, orang ramai berhimpun menuntut proses yang sewajarnya dan kerajaan menarik diri daripada perjanjian itu. Tidak lama selepas itu, seluruh negara digerakkan. Apabila keadaan berkembang, dengan kurangnya maklum balas daripada kerajaan, rakyat mula menduduki dataran dengan aman, dan kerosakan harta benda adalah kecil. Pada 25 Mac,



penunjuk perasaan yang berkumpul di luar Perundangan Yuan berdepan dengan penindasan kejam polis yang menyebabkan 150 orang cedera dan 61 orang ditangkap.

Ini mencetuskan protes pada 30 Mac yang disertai setengah juta orang dari

semua lapisan masyarakat (termasuk ahli masyarakat sivil, artis, guru). Kumpulan ibu bapa dan kanak-kanak dari Amnesty Taiwan turut menyertai pergerakan di luar Yuan Perundangan untuk menunjukkan sokongan kepada penunjuk perasaan yang terus menduduki bangunan itu sejak awal protes.

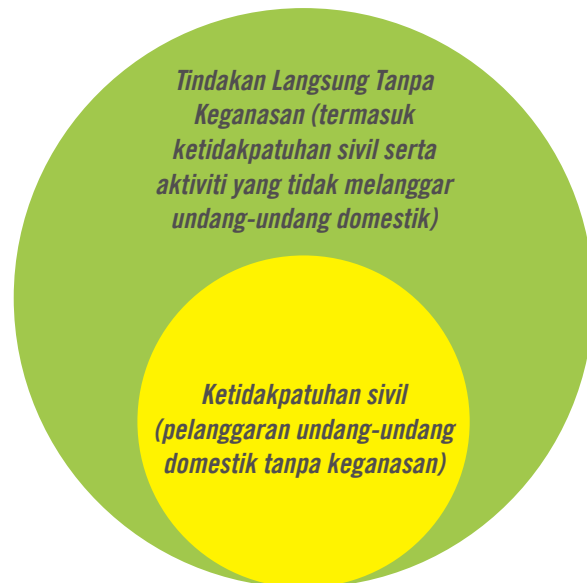
👁️ ↑ *Aktivist membantah Perjanjian Perdagangan Perkhidmatan Rentas Selat dengan menduduki dewan perundangan di Taiwan, 2014.*

© Yi Pan



PERSIMPANGAN ANTARA TINDAKAN LANGSUNG TANPA KEGANASAN DAN KETIDAKPATUHAN SIVIL

Ketidakpatuhan sivil boleh melibatkan pelanggaran undang-undang yang bercanggah dengan undang-undang antarabangsa, atau melanggar undang-undang yang selaras dengan undang-undang antarabangsa. Ini adalah faktor penting dalam tindak balas negara terhadap ketidakpatuhan sivil.



MELANGGAR UNDANG-UNDANG YANG BERCANGGAH DENGAN UNDANG-UNDANG HAK ASASI MANUSIA ANTARABANGSA

Beberapa tindakan ketidakpatuhan sivil melibatkan pelanggaran undang-undang yang dirancang dengan sengaja yang melarang pelaksanaan hak asasi manusia, menyekat ekspresi kepercayaan tertentu, atau yang juga bercanggah dengan undang-undang dan piawai hak asasi manusia antarabangsa. Ini termasuk, sebagai contoh, peraturan yang mengenakan larangan menyeluruh terhadap protes, atau undang-undang yang menjenayahkan aktiviti demonstrasi tanpa kebenaran pihak berkuasa terlebih dahulu.

MELANGGAR UNDANG-UNDANG YANG KONSISTEN DENGAN UNDANG-UNDANG HAK ASASI MANUSIA ANTARABANGSA

Tindakan ketidakpatuhan sivil yang lain mungkin melibatkan pelanggaran undang-undang domestik atas sebab hati nurani atau kerana ia dianggap sebagai cara paling berkesan untuk membantah atau menyatakan perbezaan pendapat, untuk mendapatkan perhatian orang awam dan menyumbang kepada perdebatan awam, atau untuk menghentikan atau mencegah pencabulan hak asasi manusia. Contoh undang-undang yang sering dilanggar dalam tindakan ketidakpatuhan sivil untuk tujuan ini termasuk undang-undang mengenai pencerobohan, menghalang jalan raya atau merosakkan harta benda. Selalunya, apabila berhadapan dengan ketidakpatuhan sivil jenis ini, kerajaan bertindak balas dengan mendakwa mereka yang terlibat dengan kesalahan jenayah berat yang tidak sepadan dengan tindakan mereka seperti kesalahan berkaitan keganasan, pengkhianatan atau pemberontakan.



CONTOH TAKTIK KETIDAKPATUHAN SIVIL

Walaupun taktik ketidakpatuhan sivil yang serupa digunakan di seluruh dunia, adalah penting untuk diingat bahawa perkara yang membentuk ketidakpatuhan sivil sangat bergantung pada konteks dan undang-undang tempatan. Sesuatu tindakan ketidakpatuhan sivil di satu negara mungkin bukan ketidakpatuhan sivil di negara lain. Berikut ialah beberapa contoh taktik yang boleh didapati dalam konteks yang berbeza, dikategorikan di bawah jenis pelanggaran undang-undang yang disebutkan di bawah:

Contoh melanggar undang-undang yang bertentangan dengan undang-undang hak asasi manusia antarabangsa:

- Mengadakan protes jalanan semasa Darurat atau dalam konteks di mana hak kebebasan berhimpun secara aman disekat secara berlebihan
- Merakam kerajaan dan/atau penguatkuasaan undang-undang di mana ia dilarang
- Menunjukkan kasih sayang kepada umum oleh pasangan kuira atau sama jantina di mana ia dilarang



↑ Patung Edward Colston, seorang pedagang hamba pada akhir abad ke-17, ditolak ke dalam sungai Avon di Bristol, England, 2020.
© Giulia Spadafora/NurPhoto melalui Getty Images

- Berpakaian dengan cara yang dilarang
- Bertutur dalam bahasa minoriti atau amalan budaya yang dilarang
- Enggan ditugaskan menjadi tentera untuk berperang
- Tidak meminta kebenaran sebelum memprotes di mana kerajaan menetapkan bahawa kebenaran perlu diperoleh terlebih dahulu

Contoh melanggar undang-undang yang selaras dengan undang-undang hak asasi manusia antarabangsa:

- Menduduki bangunan kerajaan dan sit-in fizikal
- Menduduki tanah persendirian atau bangunan milik sektor swasta dan syarikat atau menyekat pintu masuk
- Menyekat jalan dan lalu lintas
- Tidak membayar perkhidmatan (tambang bas, cukai)
- Lukisan grafiti di dinding awam
- Vandalisme dan eko-vandalisme
- Meruntuhkan patung

Sesetengah taktik boleh termasuk dalam mana-mana kategori, bergantung pada konteks:

- Menduduki tanah Orang Asli dan ekosistem alam sekitar yang penting untuk menghalang penjualan dan pembangunannya
- Menolak penangkapan dan penentangan pasif terhadap penguatkuasaan undang-undang semasa protes jalanan

Konteks dan komuniti tertentu akan mempunyai taktik dan strategi mereka sendiri yang mempunyai kepentingan budaya dan sejarah kepada mereka.

PRINSIP-PRINSIP PANDUAN

Ketidakpatuhan sivil adalah salah satu daripada banyak alat atau aktiviti yang boleh digunakan untuk berkempen untuk perubahan. Untuk kesan maksimum, ketidakpatuhan sivil sebaik-baiknya digunakan bersama-sama dengan pendekatan dan taktik lain untuk mengenakan tekanan ke atas pembuat keputusan, dan bukan sebagai suatu tindakan yang berdiri sendiri.

Tindakan ketidakpatuhan sivil harus berdasarkan penilaian menyeluruh tentang risiko kepada peserta dan risiko lain yang terlibat antaranya terhadap reputasi, kewangan, dan undang-undang. Faedah yang dijangkakan daripada tindakan itu harus melebihi risikonya, dan organisasi perlu memenuhi kewajiban moral dan undang-undangnya kepada mereka yang terlibat dalam tindakan itu dengan bersedia secukupnya untuk sebarang potensi risiko keselamatan, undang-undang atau risiko lain, dan dengan menyediakan sokongan sebelum, semasa dan selepas tindakan itu, seperti yang digariskan kepada mereka yang terlibat sebelum pelaksanaan tindakan.

Apabila menganjurkan, memudahkan atau menyokong tindakan ketidakpatuhan sivil, organisasi harus mempertimbangkan prinsip-prinsip utama yang akan mereka pakai dalam kerja mereka dan membincangkannya semasa membuat penilaian risiko, sebelum tindakan dilaksanakan. Ini boleh digunakan sebagai senarai semak apabila membuat keputusan untuk terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil.

1. KOMITMEN TERHADAP DASAR TANPA KEGANASAN DAN NILAI TERAS ORGANISASI

- ▶ Jangan gunakan atau menyokong keganasan, kebencian, atau diskriminasi.
- ▶ Selaras dengan undang-undang dan piawaian hak asasi manusia antarabangsa.
- ▶ Jangan mengobjektifikasi atau menstereotaip kumpulan tertentu.
- ▶ Ambil kira kesan negatif tindakan anda terhadap hak orang lain (contohnya, menyekat laluan pengangkutan yang boleh menyebabkan kemudaratan yang ketara kepada kehidupan kumpulan terpinggir atau mengambil tindakan yang boleh menjejaskan hak budaya orang lain, seperti melaksanakan tindakan di tapak kebudayaan atau keagamaan tanpa kebenaran).
- ▶ Apabila menganjurkan atau mengambil bahagian dalam tindakan ketidakpatuhan sivil yang merancang untuk menyebabkan kerosakan harta benda dengan sengaja, pertimbangkan tahap kerosakan dan sama ada ia munasabah dan wajar mengikut keadaan.²

² Mengikut polisi Amnesty, kerosakan pada harta benda dianggap sederhana apabila ia bersifat sementara, boleh berpatah balik atau mudah diganti. Walau bagaimanapun, perlu diingatkan bahawa tanggapan ini berbeza mengikut konteks dan wilayah, dan oleh itu ia harus dipertimbangkan sebagai sebahagian daripada penilaian risiko.

BAGAIMANA AMNESTY MELAKUKANNYA

Amnesty mengelak daripada menganjurkan atau mengambil bahagian dalam tindakan ketidakpatuhan sivil yang berniat menyebabkan kerosakan harta benda dengan sengaja, melainkan kerosakan itu dianggap sebagai sederhana, munasabah dan wajar mengikut keadaan²

CONTOH DARI AFRIKA SELATAN

Di Afrika Selatan, terdapat satu tradisi lama ketidakpatuhan sivil dalam bentuk protes, sejak era apartheid. Dalam banyak kes, apabila komuniti melobi dan cuba berdialog dengan pihak berkuasa, mereka tidak berjaya, dan tiada perubahan dilakukan. Ini menyebabkan segelintir kumpulan menggunakan taktik seperti merosakkan harta benda atau bangunan, menyekat jalan dan menduduki bangunan supaya pegawai kerajaan dan media memberi perhatian terhadap isu yang mereka hadapi. Ramai di kalangan masyarakat sivil yang berpendapat bahawa kerajaan, sebahagian besarnya, tidak bertindak balas atau memandang tuntutan secara serius sehingga berlaku kerosakan harta benda.

Pada 2015, aktivis muda mula mengetuai bantahan untuk menyokong lebih banyak akses dan pendidikan tinggi percuma untuk golongan muda dari pelbagai latar belakang

Amnesty Afrika Selatan memberikan sokongan kepada penunjuk perasaan melalui latihan memantau dan melaporkan pelanggaran hak asasi manusia semasa protes.



↑ Pelajar di Universiti Witwatersrand membantah di Afrika Selatan, 2021.
© Imej Gallo / Penyumbang



PRINSIP-PRINSIP PANDUAN

2. RISIKO STRATEGIK, PERLU, DAN TERHITUNG

- Anggaplah keterlibatan dalam ketidakpatuhan sivil sebagai tindakan atau alat tambahan yang anda boleh gunakan untuk berkempen untuk perubahan.
- Gunakan ketidakpatuhan sivil secara strategik seiring dengan pendekatan dan taktik lain.
- Pertimbangkan jika faedah yang dijangkakan daripada tindakan itu melebihi risikonya.
- Pertimbangkan jika tindakan ketidakpatuhan sivil adalah perlu dan berkadar dalam keadaan tertentu, sambil mengambil kira hak orang lain (contohnya, ia tidak sepatutnya menjejaskan kesihatan awam, keselamatan atau mata pencarian).
- Buat keputusan dengan berunding dengan semua pihak berkepentingan yang berkaitan yang mungkin terjejas oleh reaksi terhadap tindakan ketidakpatuhan sivil, dan dengan peguam khusus dalam bidang ini, di negara atau wilayah yang berkaitan.

3. BERDASARKAN PENTAKSIRAN TERHADAP SITUASI DAN KONTEKS

- Keputusan untuk terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil mesti bertunjangkan penilaian situasi dan konteks.
- Penilaian ini harus merangkumi analisis kuasa untuk memilih sasaran, cara, pemesejan, dan strategi keseluruhan, bagi setiap tindakan ketidakpatuhan sivil. Ini amat penting apabila tindakan ketidakpatuhan sivil menasarkannya syarikat, memandangkan risiko tambahan yang mungkin terpaksa dipikul oleh peserta dan organisasi – contohnya syarikat boleh memfailkan tuntutan mahkamah yang berat terhadap peserta.
- Apabila mempertimbangkan tindakan ketidakpatuhan sivil yang menasarkannya badan korporat pertimbangkan sama ada anda mempunyai bukti yang boleh dipercayai bahawa syarikat tersebut menyebabkan, menyumbang atau dikaitkan secara langsung melalui hubungan perniagaan, dengan isu yang anda kempenkan, atau berisiko berbuat demikian.

BAGAIMANA AMNESTY MELAKUKANNYA

Keputusan Amnesty untuk terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil adalah bertunjangkan penyelidikan dan dokumentasi pelanggaran hak asasi manusia yang cuba ditangani oleh akta itu.

Amnesti hanya diteruskan dengan tindakan keingkaran sivil yang menasarkannya aktor korporat apabila ia telah menubuhkan atau boleh bergantung pada bukti yang boleh dipercayai bahawa syarikat tersebut menyebabkan, menyumbang, atau dikaitkan secara langsung melalui hubungan perniagaan, kepada penyalahgunaan hak asasi manusia, atau berisiko berbuat demikian.



MELANGGAR UNDANG-UNDANG, ATAU TIDAK MELANGGAR UNDANG-UNDANG...?

Adalah penting untuk bertanya kepada diri sendiri sama ada kita boleh menghasilkan perubahan tanpa melanggar undang-undang, terutamanya jika ia berisiko tinggi. Terdapat banyak contoh kreatif di mana organisasi telah menemui titik manis di mana mereka hampir melanggar undang-undang. Menggunakan taktik kreatif, mereka boleh menyerlahkan bagaimana undang-undang tidak adil dan perlu diubah.

Salah satu contoh pendekatan ini ialah semasa Piala Dunia di Rusia pada 2018, di mana aktivis membantah larangan paparan awam bahan (termasuk bendera pelangi) yang didakwa “mempromosikan” homoseksualiti kepada golongan bawah umur. Para aktivis secara halus membantah undang – undang yang bersifat homofobik ini di mana setiap aktivis memakai baju bola sepak dengan warna yang berbeza. Apabila aktivis berdiri dalam barisan,



mereka mencipta bendera pelangi bersama-sama, walaupun tiada seorang pun daripada mereka secara individu mengibarkan bendera pelangi LGBTQI+. Bendera pelangi ini “tersembunyi” di hadapan mata.³

↑ Aktivis mencari jalan mengatasi larangan mempamerkan bendera Pride, dalam bentuk bendera rahsia yang diperbuat daripada baju bola sepak, di jalan-jalan Moscow semasa Rusia menjadi tuan rumah Piala Dunia 2018, Rusia, 2018.
© Bendera Tersembunyi

3 Berita ABC. “Aktivis Piala Dunia mengadakan bantahan bendera pelangi ‘tersembunyi’ di sekitar Moscow untuk memperjuangkan hak gay”, 11 Julai 2018.

PRINSIP-PRINSIP PANDUAN

4. TANGGUNGJAWAB UNTUK BERHATI-HATI, USAHA WAJAR, DAN HAK ASASI PESERTA

- Tunaikan kewajiban anda untuk berhati-hati dalam mengambil tindakan kepada semua peserta dalam tindakan ketidakpatuhan sivil yang anda anjurkan, bantu atau sahkan, termasuk dalam usaha bersama dengan organisasi lain yang menggalakkan aktivis anda untuk mengambil bahagian.
- Ambil semua langkah yang sesuai untuk mengurangkan risiko yang mungkin timbul akibat tindakan ketidakpatuhan sivil dan sediakan mekanisme yang diperlukan untuk bertindak balas terhadap keadaan sedemikian.
- Beri peserta garis panduan yang jelas tentang kemungkinan akibat dan cara untuk bertindak balas kepada mereka, termasuk pelan tindakan untuk apa yang perlu dilakukan apabila menghadapi masalah dan juga sokongan yang tersedia untuk mereka.
- Beri perhatian khusus kepada peningkatan risiko yang mungkin dihadapi oleh individu disebabkan oleh kepelbagaian identiti mereka (contohnya bangsa, etnik, jantina, orientasi seksual, identiti jantina, umur, ketidakupayaan, status imigresen), kerana tidak setiap individu menghadapi risiko yang sama apabila melibatkan diri dalam tindakan ketidakpatuhan sivil.
- Apabila ketidakpatuhan sivil berlaku dalam talian, beri perhatian khusus kepada risiko khusus tindakan sedemikian, termasuk keselamatan digital dan tindakan balas yang mungkin diambil oleh pemerintah terhadap jenis tindakan ini.

5. USAHA YANG WAJAR TERHADAP RAKAN-RAKAN SEPAKAT DAN PEMEGANG HAK⁴

- Pertimbangkan sebarang risiko yang mungkin timbul akibat penglibatan dalam ketidakpatuhan sivil dalam perkongsian dengan organisasi lain dan ambil kira perlindungan rakan sepakat dan sejarah penglibatan dalam ketidakpatuhan sivil yang terdahulu.
- Apabila tindakan ketidakpatuhan sivil dianjurkan bagi pihak pemegang hak, pertimbangkan maksud perkongsian tersebut dengan pemegang hak. Khususnya, pertimbangkan motivasi di sebalik penglibatan dalam tindakan ketidakpatuhan sivil dan hubungannya dengan pemegang hak yang ingin dimanfaatkan melalui tindakan tersebut.
- Apabila merancang tindakan ketidakpatuhan sivil bagi pihak pemegang hak, berikan mereka jaminan penglibatan dan penyertaan dari peringkat awal perancangan. Anda mungkin mempunyai keistimewaan hasil daripada cara organisasi anda dilihat oleh orang lain dan ramai dalam organisasi anda mungkin mendapat manfaat daripada keistimewaan kaum/kelas. Ini boleh menyumbang kepada kejayaan tindakan dan mengurangkan risiko yang mungkin lebih tinggi bagi pemegang hak, tetapi pada masa yang sama sedar bahawa ada kemungkinan keistimewaan anda boleh menyebabkan kemudaratan atau mengatasi pemegang hak yang ingin disokong.

⁴ Walaupun semua orang adalah pemegang hak, Amnesty menggunakan istilah ini apabila mengadili orang yang hak asasinya pernah atau berisiko dicabuli dalam situasi tertentu (iaitu, mereka yang terjejas secara langsung oleh isu yang dikempen oleh organisasi).

PRINSIP-PRINSIP PANDUAN

6 PERSETUJUAN TERDAHULU DAN TERMAKLUM⁵

- ▶ Dapatkan persetujuan terdahulu dan termaklum daripada semua peserta yang terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil. Format persetujuan mungkin berbeza-beza bergantung pada kesegeraan perkara dan/ atau tahap risiko yang dikaitkan dengan tindakan ketidakpatuhan sivil yang dicadangkan. Jika masa dan keadaan membenarkan anda berbuat demikian, persetujuan yang diperoleh secara amnya hendaklah direkodkan secara bertulis dan disimpan dengan selamat (mengikut perundangan privasi dan amalan terbaik) oleh organisasi yang menyelaraskan tindakan tersebut. Borang persetujuan juga harus merekodkan hubungan kecemasan dan maklumat perubahan yang berkaitan untuk peserta.
- ▶ Jika kakitangan bergaji mungkin mengambil bahagian dalam tindakan ketidakpatuhan sivil bersama aktivis, beri perhatian khusus kepada dinamik kuasa dan pastikan persetujuan kekal secara sukarela dan tanpa sebarang tekanan yang jelas atau tersirat daripada rakan sebaya atau pengurus.
- ▶ Jika anda bercadang untuk membenarkan penyertaan orang di bawah umur 18 tahun, anda harus mempunyai dasar perlindungan kanak-kanak yang secara khusus melindungi mereka yang mengambil bahagian dalam tindakan ketidakpatuhan sivil, mengurangkan risiko penyertaan mereka, dan mempertimbangkan proses untuk mendapatkan persetujuan mereka selaras dengan kapasiti mereka yang berkembang.

7 LATIHAN YANG MENCUKUPI DAN SESUAI UNTUK SEMUA PESERTA

- ▶ Pertimbangkan sama ada semua mereka yang menyahut seruan untuk ketidakpatuhan sivil mempunyai akses kepada latihan yang mencukupi dan sesuai, termasuk pemerhati dan orang lain yang memainkan peranan yang berbeza. Ini boleh menjadi sebahagian daripada proses untuk mendapatkan persetujuan termaklum. Anda mungkin mahu menghalang orang tanpa latihan yang sesuai dan berkenaan daripada mengambil bahagian dalam tindakan ketidakpatuhan sivil.



⁵ Lihat lebih lanjut di bawah mengenai persetujuan terdahulu dan termaklum di bawah Langkah 3: Bersedia untuk Melaksanakan Taktik Ketidakpatuhan Sivil.

PRINSIP-PRINSIP PANDUAN

8 MENGAMBIL TANGGUNGJAWAB ATAS TINDAKAN ANDA

Organisasi harus memikul tanggungjawab atas akibat daripada tindakan ketidakpatuhan sivil dan tidak seharusnya menafikan atau melepaskan tangan selepas tindakan.

- ▶ Apabila menganjurkan, menyertai, atau memudahkan tindakan ketidakpatuhan sivil, sediakan terlebih dahulu tahap sokongan yang mungkin anda boleh tawarkan kepada peserta (termasuk sokongan kewangan dan undang-undang) dan sampaikan perkara ini dengan jelas kepada mereka.
- ▶ Sekurang-kurangnya, mempunyai rangkaian peguam pro-bono dan organisasi masyarakat sivil yang boleh membantu dengan sokongan undang-undang sebelum, semasa dan selepas tindakan adalah dinasihatkan. Jika dan di mana boleh, adalah amat berguna untuk mempunyai rangkaian sokongan yang lebih luas yang merangkumi organisasi atau kolektif yang menyediakan sokongan psikososial sebelum, semasa dan selepas tindakan ketidakpatuhan sivil, terutamanya dalam kes di mana kekerasan atau keganasan telah digunakan terhadap aktivis.
- ▶ Apabila membuat cadangan untuk tindakan ketidakpatuhan sivil, masukkan secara jelas dalam penilaian risiko sama ada anda akan atau tidak akan memberikan sokongan undang-undang dan/atau kewangan, dan jelaskan perkara ini kepada semua peserta.



📷 ↑ Kakitangan dan aktivis Amnesty Mexico memprotes di hadapan “La Glorieta de las Mujeres que Luchan” (The Roundabout of the Women Who Fight), bulatan di Mexico City yang diambil oleh gerakan feminis untuk membantah kebangkitan keganasan gender di Mexico, 2021.
© Christopher Isai Cruz Ordóñez



5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

Berikut ialah titik permulaan untuk memikirkan pendekatan terhadap ketidakpatuhan sivil dan boleh digunakan untuk tindak balas reaktif terhadap krisis tempatan, serta pembangunan strategi proaktif.



1 MENYEDIAKAN ORGANISASI ANDA UNTUK KETIDAKPATUHAN SIVIL

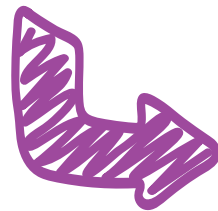
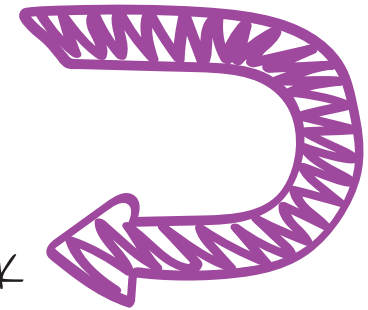


2 MEMBUAT KEPUTUSAN TENTANG TAKTIK DAN KELULUSAN UNTUK KETIDAKPATUHAN SIVIL

4 MELAKSANAKAN TAKTIK KETIDAKPATUHAN SIVIL



3 BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK KETIDAKPATUHAN SIVIL



5 SUSULAN DAN PENILAIAN



LANGKAH 1

MENYEDIAKAN ORGANISASI ANDA UNTUK KETIDAKPATUHAN SIVIL

Persediaan untuk ketidakpatuhan sivil boleh mengambil sedikit masa. Mengambil masa untuk persediaan ini adalah penting kerana tahap risiko yang berbeza berdasarkan jenis taktik tertentu. Berikut adalah beberapa cadangan pertimbangan. Pelbagai pertimbangan mungkin akan terpakai pada organisasi anda, bergantung pada saiz dan konteksnya.

DASAR

- Pastikan anda inklusif dalam proses anda dan melibatkan orang yang bertanggungjawab untuk berkempen, komunikasi, aktivisme, serta aktivis dan pemegang hak, dengan cara yang bermakna. Ini termasuk menyediakan ruang kepada aktivis dan pemegang hak untuk membuat keputusan sama ada untuk terlibat dalam ketidakpatuhan sivil, taktik dan tahap risiko tindakan tersebut.
- Pastikan semua pembuat keputusan memahami sepenuhnya semua dasar berkaitan yang diterima pakai oleh organisasi anda yang berkaitan dengan isu yang diperjuangkan dan mengikut dasar dan prosedur undang-undang sedia ada. Ini termasuk membiasakan dasar dengan aktivis dan pemegang hak yang akan menjadi sebahagian daripada proses membuat keputusan.
- Pastikan kakitangan yang berkaitan mengambil bahagian dalam taklimat dasar dan proses induksi lain untuk membiasakan diri dengan dasar dan proses, dan bertanyakan soalan.

KEPELBAGAIAN

- Apabila membuat keputusan tentang tindakan ketidakpatuhan sivil, pastikan tindakan tersebut akan memajukan matlamat kepelbagaian dalam konteks anda.
- Kaji bagaimana mengambil bahagian dalam ketidakpatuhan sivil mungkin mempengaruhi aktivis secara berbeza, dengan mengambil

kira antara lainnya, jantina, bangsa, keupayaan dan peringkat umur yang berbeza. Fikirkan juga strategi untuk terus menyokong dan melindungi aktivis dengan ciri-ciri atau identiti ini semasa tindakan ketidakpatuhan sivil.

PERKAITAN TEMPATAN

Setiap organisasi menghadapi konteks yang unik, termasuk politik tempatan dan nasional, serta landskap organisasi masyarakat sivil dan rakan sepakat. Perkaitan tempatan mengambil berat khususnya apabila ia melibatkan ketidakpatuhan sivil, kerana ia selalunya diterajui oleh orang yang terjejas secara langsung oleh pencabulan hak asasi manusia. Pastikan anda memahami sepenuhnya sejarah dan kesan ketidakpatuhan sivil di negara anda sebelum terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil.

- Buat penilaian konteks sosial, budaya dan politik tempatan anda dengan menggunakan alat analisis situasi.⁶ Pertimbangkan bagaimana pasukan keselamatan bertindak balas terhadap protes, termasuk sama ada terdapat sejarah penggunaan kekerasan yang tidak perlu atau berlebihan, sikap kerajaan terhadap pergerakan perubahan sosial dan pengalaman sejarah taktik ketidakpatuhan sivil.
- Analisis aktivis anda dan keterbukaan mereka terhadap risiko.
- Petakan semua undang-undang berkaitan yang boleh memberi kesan kepada taktik ketidakpatuhan sivil anda. Dapatkan nasihat undang-undang jika perlu.
- Berinteraksi dengan rakan kongsi, pemegang hak dan ahli komuniti yang mengetuai tindakan atau kempen tempatan mengenai isu tersebut apabila merancang tindakan ketidakpatuhan sivil.
- Rujuk bakal rakan sepakat untuk melihat sejauh mana keterbukaan mereka terhadap ketidakpatuhan sivil.

⁶ Lihat contoh dalam [Koleksi Alatan](#) dalam Lampiran B.

CONTOH MASYARAKAT DAN PEMEGANG HAK MEMIMPIN KETIDAKPATUHAN SIVIL

Ketidakpatuhan sivil telah menjadi bahagian penting dalam banyak gerakan keadilan sosial sepanjang sejarah. Terdahulu, kami menyebut **ROSA PARKS** sebagai contoh utama bagaimana ketidakpatuhan sivil mencipta perubahan semasa pergerakan hak sivil di Amerika Syarikat. Ketidakpatuhan sivil adalah sesuatu yang tumbuh secara organik daripada gerakan akar umbi yang diketuai oleh pemegang hak dan pembela hak asasi manusia. Terdapat banyak contoh ketidakpatuhan sivil tanpa keganasan yang digunakan sebagai satu bentuk penentangan di bawah penindasan kolonial yang bersejarah dan sistem penindasan semasa hari ini.

Di Indonesia, pada tahun 2016, sembilan **“WANITA KENDENG”** (pembela tanah wanita Orang Asli) membenamkan kaki mereka ke dalam bancuhan simen di luar istana Presiden sebagai membantah tanah mereka digunakan oleh syarikat simen yang beroperasi berhampiran komuniti mereka. Mereka membantah kesan kilang itu terhadap akses mereka kepada air dan bagaimana ia mengganggu akses masyarakat ke tanah mereka. Komuniti ini mempunyai sejarah panjang menentang penjajahan melalui tindakan

ketidakpatuhan sivil, seperti enggan membina jalan raya atau membayar cukai.⁷

Satu lagi contoh penting ialah gerakan sosial besar **“MOVIMENTO DOS TRABALHADORES RURAIS SEM TERRA” (MST)** yang bermula di Brazil pada tahun 1980-an. Pergerakan akar umbi ini menggunakan ketidakpatuhan sivil sebagai strategi utama dengan menduduki tanah untuk menyokong reformasi agraria dan menentang ketidaksamaan sosial pengagihan tanah yang merupakan warisan sejarah penjajahan dan perhambaan Portugis. Apabila pergerakan itu menduduki wilayah, keluarga berpindah ke tanah dan membina komuniti. Hari ini, MST menganggarkan terdapat 450,000 keluarga yang menetap di wilayah-wilayah tersebut.⁸

Kita mesti sentiasa mengingati kerja keras yang telah dilakukan oleh aktivis ini dan kepakaran mereka dalam ketidakpatuhan sivil, serta pengorbanan dan risiko yang telah mereka ambil untuk mempertahankan hak mereka. Semasa bersiap untuk terlibat dalam ketidakpatuhan sivil sebagai sebuah organisasi, kita harus melibatkan diri dengan komuniti dan pergerakan akar umbi untuk belajar dan mewujudkan perkongsian bersama.



Beberapa orang wanita membenamkan kaki mereka di dalam simen di hadapan istana negara Indonesia, 2016.
© Future Publishing

⁷ Hendri Yulis, “The Kartinis of Kendeng: using motherhood as a form of resistance”, 20 April 2016

⁸ MST, “Quem Somos”.

LANGKAH 2

MEMBUAT KEPUTUSAN TENTANG TAKTIK DAN KELULUSAN

Ketidakpatuhan sivil harus dilihat sebagai campur tangan aktif dalam politik, sosial, ekonomi atau struktur kuasa lain atau metanaratif yang mengalihkan hubungan kuasa pada masa ini dan memasukkan organisasi atau pemegang hak sebagai peserta aktif, bukannya sebagai pengulas sampingan. Ketidakpatuhan sivil berfungsi dengan campur tangan aktif dalam sistem untuk mengganggu dan mempengaruhi naratif dan sumber kuasa untuk mewujudkan persekitaran yang boleh mencapai perubahan. Strategi dan taktik ketidakpatuhan sivil yang berkesan mengganggu dan mencabar sumber kuasa ini, meningkatkan kuasa pemegang hak dan membawa kepada jalan untuk perubahan. Kemungkinan ketidakpatuhan sivil untuk membuka peluang untuk perubahan berkisar daripada mengubah sikap sasaran kempen, termasuk dengan mewujudkan kesedaran yang lebih besar di kalangan penduduk, kepada melemahkan sasaran sehingga mereka menerima perubahan, berunding, atau membuat konsesi sebagai sebahagian daripada kempen yang lebih luas.

Untuk menilai sama ada ketidakpatuhan sivil adalah taktik yang betul dan digunakan pada masa yang tepat, adalah penting untuk mempertimbangkan konteks yang lebih luas di mana kempen itu akan berlaku. Untuk ini, kita harus memastikan penyertaan aktif dan bermakna daripada semua pihak yang terlibat.

TAKTIK
jenis penglibatan untuk mencapai objektif kempen (contohnya aktivisme/ mobilisasi, melobi/advokasi, kerja media, pendidikan hak asasi manusia)

PENYERTAAN AKTIF DAN BERMAKNA

- Kenal pasti dan petakan pihak berkepentingan,⁹ termasuk pemimpin masyarakat secara individu, organisasi yang diterajui komuniti, gerakan sosial, kolektif aktivis, rangkaian belia, kumpulan masyarakat sivil berasaskan kepercayaan dan lain-lain, organisasi politik, kerajaan, dan lain-lain yang mempunyai ahli yang terjejas secara langsung oleh isu yang diketengahkan untuk memastikan bahawa pilihan anda bukan sahaja dimaklumkan oleh landskap tempatan, tetapi mengukuhkan aktivisme akar umbi dan inisiatif pembela hak asasi manusia tempatan, dan tidak membebankan atau mengatasi usaha mereka.
- Membolehkan penyertaan aktif dan bermakna dalam perancangan kempen dan membuat keputusan dari awal. Apabila peluang atau keperluan untuk ketidakpatuhan sivil muncul, adalah penting untuk berunding dengan komuniti dan pemegang hak yang terjejas secara langsung oleh isu yang diketengahkan. Seboleh-bolehnya, ikuti telunjuk komuniti yang telah mengetuai kerja ini dan pertimbangkan sebarang risiko kepada mereka yang mungkin ditimbulkan oleh sesuatu tindakan. Membina dan memupuk hubungan, dan, apabila perlu, tunggu jemputan untuk campur tangan dengan taktik ketidakpatuhan sivil.
- Pastikan bahawa tindakan ketidakpatuhan sivil anda mempunyai nilai tambah yang jelas dan khusus pada kerja yang anda dan rakan sepakat telah lakukan, dan rakan sepakat atau bakal rakan sepakat yang telah memimpin. Pastikan analisis anda termasuk penilaian tentang cara perkongsian dengan organisasi anda akan mempengaruhi rakan sepakat anda.

⁹ Lihat contoh alatan yang berkaitan [Koleksi Alatan](#) dalam Lampiran B.

LANGKAH 2

MEMBUAT KEPUTUSAN TENTANG TAKTIK DAN KELULUSAN

- ➔ Melaksanakan “latihan kecekapan budaya” supaya mereka yang terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil mempunyai keupayaan untuk berinteraksi secara berkesan dengan orang dari budaya yang berbeza daripada budaya sendiri, melalui pengetahuan dan penghayatan perbezaan budaya dan kemahiran untuk merenung bagaimana sesuatu boleh difahami secara berbeza atau mempunyai impak yang berbeza bergantung kepada konteks budaya.

STRATEGI DAN TAKTIK

- ➔ Memastikan sebarang keputusan untuk terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil adalah sebahagian daripada strategi kempen yang lebih luas.
- ➔ Mempunyai kriteria yang jelas tentang bila sesuai untuk menggunakan ketidakpatuhan sivil dan bukannya taktik yang lebih tradisional.
 - ✓ Selidik sama ada taktik ini telah digunakan sebelum ini oleh organisasi anda atau orang lain di negara ini untuk melihat cara ia berfungsi.
- ➔ Selidik taktik ketidakpatuhan sivil yang berjaya digunakan di rantau anda dan oleh pergerakan lain.
- ➔ Sebelum mereka bentuk atau memilih taktik ketidakpatuhan sivil, nilaikan siapa yang terkesan secara langsung oleh isu dalam landskap tempatan, cara ketidakpatuhan sivil boleh memberi kesan positif dan negatif kepada landskap itu, dan bagaimana tindakan anda akan mempengaruhi komuniti yang sama.
- ➔ Nilaikan risiko kepada mereka yang terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil, termasuk kemungkinan implikasi undang-undang, kemungkinan kos kewangan yang berkaitan, serta implikasi peribadi dan praktikal tindakan itu ke atas peserta (penangkapan, penahanan, rekod jenayah, akses kepada makanan, penjagaan kesihatan, air dan sanitasi, serta kesan masa depan terhadap keupayaan seseorang individu untuk mendapatkan pekerjaan atau perjalanan ke negara tertentu, atau untuk mengakses status imigresen, perumahan, pendidikan atau lain-lain faedah dari negara).
- ➔ Semasa anda mempertimbangkan jika ketidakpatuhan sivil adalah strategi yang betul, ambil kira juga cara yang berbeza di mana tindakan itu boleh memberi kesan kepada pelbagai kumpulan, dan bagaimana corak diskriminasi yang sedia ada boleh menjejaskan atau memanfaatkan mereka.
- ➔ Gunakan alat yang sesuai untuk menilai taktik yang berpotensi dan tentukan taktik yang akan anda gunakan (contohnya Matriks Impak v Usaha, Daftar Risiko dan penilaian Matriks Risiko/Faedah).¹⁰
- ➔ Menilai sama ada dan bagaimana taktik ketidakpatuhan sivil akan memberi kesan kepada perubahan dalam dasar, akauntabiliti, budaya, dan yang paling penting, perubahan dalam kehidupan orang ramai. Wujudkan rangka kerja untuk memantau dan menilai supaya anda boleh belajar dan mengasah kemahiran dan kapasiti anda untuk tindakan ketidakpatuhan sivil.

¹⁰ Lihat maklumat lanjut tentang alatan ini dalam [Koleksi Alatan](#) dalam Lampiran B.

TAKTIK LUAR KOTAK DARIPADA GERAKAN KEADILAN IKLIM GLOBAL


Dalam gerakan keadilan iklim, terdapat organisasi luar yang berfikir di luar kotak apabila ia melibatkan ketidakpatuhan sivil. **EXTINCTION REBELLION** ialah gerakan global yang telah menjadi tajuk utama menerusi usaha mereka untuk meningkatkan kesedaran tentang kecemasan iklim. Mereka mengambil tindakan untuk mendorong kerajaan untuk mengelakkan melepasi “titik tolak” perubahan iklim yang tidak dapat dipulihkan. Salah satu tindakan terbaru yang paling ketara ialah pada tahun 2022 apabila, dengan kerjasama Scientist Rebellion, mereka menyekat pintu masuk jet peribadi di beberapa lapangan terbang di seluruh dunia semasa COP27.¹¹ Mereka juga telah menggunakan taktik yang mengganggu seperti menyekat jalan raya, penentangan pasif daripada ditangkap, melekapkan diri mereka pada jalan raya, menghalang pintu masuk ke bangunan, dan banyak lagi.

Begitu juga dengan gerakan **FRIDAYS FOR FUTURE**, gerakan iklim yang kebanyakannya terdiri daripada kanak-kanak dan orang muda, sama-sama terlibat dalam taktik luar kotak. Gerakan itu bermula pada 2018 dengan kanak-kanak dan golongan muda enggan menghadiri pendidikan wajib pada hari Jumaat sebagai protes terhadap masa depan mereka yang



tidak dilindungi daripada perubahan iklim, walaupun terdapat ancaman sekatan daripada sekolah dan pihak berkuasa lain. Beberapa aktivis gerakan ini membuat bantahan di hadapan parlimen di negara masing-masing. Terdapat banyak rangkaian aktivis akar umbi yang dipimpin oleh belia yang juga menggunakan ketidakpatuhan sivil sebagai strategi utama untuk membantah kurangnya tindakan kerajaan untuk mencegah perubahan iklim.

Rasa cemas dan terdesak yang dirasai akibat krisis iklim telah memberi inspirasi kepada aktivis muda untuk mengatur tindakan yang semakin berisiko dan mempunyai lebih banyak impak dalam berita dan saluran media, untuk menjangkau khalayak yang lebih besar. Pada tahun 2022, kita telah melihat “vandalisme eko” digunakan sebagai taktik untuk mengejutkan masyarakat dan terus meningkatkan kesedaran, contohnya dengan melukis pada karya seni terkenal.¹²

 ↑ *Aktivis perubahan iklim memprotes di New York, 2019.*
© REUTERS

¹¹ Damian Gayle, “Aktivis iklim menyasarkan lapangan terbang jet peribadi dan menuntut sekatan di Cop27”, *The Guardian*, 11 November 2022.
¹² Julia Jacobo, “Aktivis iklim melempar cat ke atas lukisan ‘Tod und Leben’ oleh Gustav Klimt di muzium Vienna” November 2022.

LANGKAH 2

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

MEMBUAT KEPUTUSAN TENTANG TAKTIK DAN KELULUSAN

PROSES PERANCANGAN DAN KELULUSAN

Apabila merancang tindakan ketidakpatuhan sivil, organisasi harus mengikuti proses yang dipersetujui sebelum aktivis terlibat dalam tindakan tersebut. Proses di bawah direka bentuk untuk membolehkan Amnesty mematuhi kewajipan berjaga-jaga dan memastikan risiko dapat dikurangkan dan dikendalikan dengan secukupnya.

Tindakan ketidakpatuhan sivil akan mempunyai tahap risiko yang berbeza untuk organisasi, individu yang terlibat dalam perbuatan itu, dan kepada orang lain, bergantung pada konteks setempat dan jenis aktiviti yang disediakan. Tahap risiko untuk aktiviti tertentu akan ditentukan oleh pelbagai faktor, termasuk konteks setempat/serantau, rangka kerja undang-undang, khalayak sasaran dan kawasan tematik.

Adalah penting untuk memahami sepenuhnya risiko sebelum terlibat dalam sebarang jenis ketidakpatuhan sivil, dan mempunyai rancangan yang jelas untuk mengurangkan risiko tersebut.

Sebarang tindakan ketidakpatuhan sivil yang melibatkan organisasi boleh berdasarkan pertimbangan yang dinyatakan dalam rajah di bawah, yang boleh disesuaikan dengan konteks mereka sendiri.

KELULUSAN

Sebelum terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil, pastikan anda mempunyai pemahaman bersama tentang proses kelulusan, termasuk siapa yang mempunyai kuasa membuat keputusan muktamad untuk membenarkan respons. Dengan menjelaskan proses kelulusan sebelum membuat keputusan lain, anda boleh memastikan bahawa kelulusan boleh diperolehi dan keputusan dibuat dengan cepat dan cekap.

- ➔ Lantik seorang kakitangan, mungkin Pengarah atau kakitangan lain, untuk menjadi pembuat keputusan muktamad berkenaan taktik ketidakpatuhan sivil.
- ➔ Pastikan bahawa kakitangan kanan polisi terlibat dalam semua usaha membuat keputusan tentang tindakan ketidakpatuhan sivil.
- ➔ Pastikan aktivisme kanan, kakitangan berkempen dan komunikasi serta pemimpin aktivis (jika berkaitan) terlibat dalam keputusan mengenai tindakan tersebut.
- ➔ Ketahui siapa yang perlu ditanya dalam organisasi anda tentang dasar apabila konteks berubah dan keputusan baharu perlu dibuat.
- ➔ Dokumentasikan proses membuat keputusan anda yang telah dipersetujui dan sampaikan kepada pihak berkepentingan yang berkaitan.



LANGKAH 2

MEMBUAT KEPUTUSAN TENTANG TAKTIK DAN KELULUSAN

1

KENALPASTI ISU

Organisasi mengenal pasti undang-undang atau tingkah laku kerajaan, perbadanan, atau pihak lain yang ingin dikempenkannya.

2

PERTIMBANGKAN KESANNYA

Organisasi percaya bahawa tindakan ketidakpatuhan sivil boleh memberi kesan penting untuk membalikkan undang-undang atau perbuatan tersebut, ia dianggap dilakukan untuk tujuan tertentu yang sejajar dengan misi organisasi, dan ia mengambil kira bagaimana tindakan itu boleh menjejaskan hak orang lain.

3

PERTIMBANGKAN MANFAAT

Organisasi menganggap faedah strategik aktiviti itu sebagai sebahagian daripada kempen yang lebih luas, sebagai kaedah yang berguna untuk mencapai kesan yang diinginkan, di samping alat lain yang tersedia untuk organisasi, seperti advokasi, mobilisasi dan litigasi strategik.

4

PERTIMBANGKAN RISIKO

Sebaik sahaja organisasi memutuskan bahawa tindakan ketidakpatuhan sivil adalah strategik, penyelaras aktiviti harus menyediakan penilaian risiko dan kesan bertulis, yang harus merangkumi analisis risiko keselamatan, kesihatan dan keselamatan, undang-undang, kewangan dan reputasi, sebagai serta cara untuk mengurangkan risiko tersebut, cara untuk mengendalikan situasi jika risiko tersebut timbul, dan apakah kesan yang mungkin timbul daripada tindakan ketidakpatuhan sivil.

5

BERUNDING DAN Mencari KELULUSAN

Penyelaras aktiviti hendaklah berunding dengan semua pihak yang berkaitan di dalam dan di luar organisasi dan mendapatkan kelulusan terlebih dahulu mengikut proses kelulusan yang dipersetujui oleh organisasi. Penilaian risiko dan impak hendaklah menjelaskan dengan jelas jika faedah yang dijangkakan daripada tindakan itu melebihi risikonya.

Ketidakpatuhan sivil tidak boleh dilakukan secara berasingan dan sepatutnya adalah suatu tindakan yang boleh dilaksanakan untuk mencapai kesan yang diharapkan. Taktik alternatif harus disediakan untuk aktivis yang memilih untuk tidak mengambil bahagian dalam ketidakpatuhan sivil.

Lihat Borang Penilaian Risiko dalam Lampiran B.



LANGKAH 3

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

Setelah taktik/aktiviti diluluskan, penyelaras aktiviti, bersama-sama dengan pasukan yang berkaitan, boleh memulakan persediaan untuk memastikan bahawa semua tindakan dijalankan dengan jaminan tahap keselamatan tertinggi dan strategi untuk mengurangkan risiko terhadap tindakan undang-undang, kewangan, dan lain-lain dilaksanakan.

Beberapa elemen yang perlu dipertimbangkan diperincikan di bawah.

ANALISIS RISIKO

Organisasi hendaklah sentiasa mengikut garis panduan standard untuk analisis risiko apabila mempertimbangkan ketidakpatuhan sivil.

- ➔ Analisis risiko harus merangkumi risiko yang berkaitan dengan keselamatan dan keselamatan orang yang terlibat dalam tindakan dan orang lain yang mungkin turut terjejas olehnya, serta kehilangan kapasiti dan sumber kewangan untuk bertindak balas terhadap risiko tersebut.
- ➔ Pertimbangkan risiko kredibiliti dan reputasi kepada organisasi, di dalam dan luar negara anda sendiri (terpakai kepada organisasi atau rangkaian serantau dan antarabangsa).
- ➔ Menilai cara pihak berkuasa mungkin bertindak balas terhadap permintaan masa hadapan oleh organisasi, dan jika taktik ini akan menjejaskan cara organisasi berinteraksi dengan kerajaan.
- ➔ Sertakan potensi implikasi kewangan bagi setiap risiko, termasuk beban kewangan untuk mengurangkan risiko tersebut.
- ➔ Dapatkan nasihat undang-undang tentang undang-undang yang mungkin dilanggar dan risiko bagi individu yang mengambil bahagian dalam perbuatan itu di setiap bidang kuasa.
- ➔ Sertakan strategi untuk mengurangkan setiap risiko.

Anda boleh mendapatkan borang penilaian risiko dalam [Lampiran B](#).



ADAKAH KETIDAKPATUHAN SIVIL SENTIASA PERLU BERISIKO TINGGI?

Tidak, ketidakpatuhan sivil tidak semestinya perlu berisiko tinggi untuk menjadi berkuasa dan membawa perubahan.

Pada 2018, Amnesty Belgium membantah layanan Rusia terhadap pembela hak asasi manusia dalam konteks bola sepak Piala Dunia dengan menendang 100 bola sepak ke taman kedutaan Rusia. Tindakan ini dilakukan untuk membawa keterlihatan kepada pembela hak asasi manusia yang telah dibunuh, dipenjarakan, atau diserang oleh kerajaan. Contoh ini menunjukkan cara entiti boleh menggunakan tindakan ketidakpatuhan sivil yang berisiko rendah

👁️ ↑ *Aktivis Amnesty yang memakai pakaian bola sepak menendang 100 biji bola ke dalam kawasan berpagar Kedutaan Rusia di Brussels, 2018.*
© CAMZZI

dalam konteks mereka untuk mencipta mesej yang berkesan dan menyokong perubahan. Lihat video [di sini](#).

Menentukan sama ada untuk menjalankan tindakan ketidakpatuhan sivil berisiko tinggi atau rendah bergantung pada konteks tempatan, tahap sekatan dalam mana-mana bidang kuasa yang ditentukan, dan toleransi pihak berkuasa terhadap jenis gangguan tersebut.

LANGKAH 3

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

PERSETUJUAN TERDAHULU DAN TERMAKLUM

Persetujuan terdahulu dan termaklum bermakna seseorang itu sedar dan memahami sepenuhnya, serta potensi risiko, tindakan ketidakpatuhan sivil yang dirancang, sebelum membuat komitmen untuk mengambil bahagian dan terlibat dalam perbuatan itu. Persetujuan mesti diberikan secara sukarela oleh orang yang kompeten untuk berbuat demikian (mereka mesti mempunyai keupayaan untuk memberi kebenaran secara bebas), jika tidak, mereka tidak seharusnya dibenarkan untuk mengambil bahagian.

Sebelum mendapatkan persetujuan peserta, anda hendaklah memaklumkan dengan jelas kepada semua peserta tentang risiko yang berkaitan dengan tindakan tersebut, apabila berkenaan, serta langkah-langkah yang diambil untuk mengurangkan risiko terhadap mereka, termasuk:

- ➔ kemungkinan implikasi undang-undang
- ➔ kemungkinan kos kewangan yang berkaitan
- ➔ implikasi peribadi dan praktikal tindakan ke atas peserta (penahanan, penangkapan, rekod jenayah, akses kepada makanan, penjagaan kesihatan, air dan sanitasi, serta kesan masa depan ke atas keupayaan individu untuk mendapatkan pekerjaan atau melancong ke negara tertentu, dan pada akses individu kepada status imigresen, perumahan, pendidikan atau lain-lain faedah dari kerajaan).

Setiap peserta juga harus mempunyai kejelasan tentang sokongan undang-undang, kewangan dan psikologi yang akan diberikan oleh organisasi, jika ada, jika mereka berhadapan dengan sebarang bentuk tindakan balas.

Pastikan anda mendapatkan dan merekodkan persetujuan terlebih dahulu dan dimaklumkan oleh semua peserta dalam tindakan ketidakpatuhan sivil. Persetujuan secara amnya hendaklah direkodkan secara bertulis jika masa dan keadaan membenarkan anda berbuat demikian, dan menyertakan hubungan kecemasan dan maklumat perubahan yang berkaitan untuk peserta. Untuk maklumat lanjut tentang mendapatkan persetujuan daripada kakitangan dan orang di bawah umur 18 tahun, lihat prinsip 6 di atas.

Proses untuk mendapatkan persetujuan terlebih dahulu dan termaklum harus mempertimbangkan keperluan yang berbeza bagi pelbagai kumpulan dan bagaimana pengalaman hidup mereka dipengaruhi oleh diskriminasi, untuk memastikan persetujuan adalah tulen. Sebagai contoh, maklumat harus diberikan tentang cara anda memenuhi keperluan dan memastikan kebolehcapaian untuk orang kurang upaya, atau bagaimana corak keganasan berasaskan jantina boleh menjejaskan penglibatan wanita dan golongan LGBTI.

Persetujuan terdahulu dan dimaklumkan juga harus diperolehi daripada mereka yang anda temu bual, ambil gambar, dan rakam audio atau video, tentang cara bagaimana anda boleh menggunakan sebarang maklumat yang mereka berikan.



LANGKAH 3

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

PENYERTAAN KAKITANGAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

Ramai kakitangan akan berada dalam kedudukan untuk menyumbang kemahiran dan pengalaman penting kepada tindakan ketidakpatuhan sivil dan memainkan peranan penting dalam penyelarasan dan latihan, tetapi penyertaan kakitangan dalam tindakan ketidakpatuhan sivil memerlukan pertimbangan etika dan praktikal yang khusus. Mengecualikan kakitangan boleh menyebabkan masalah moral yang ketara bagi mereka yang ingin mengambil bahagian, dan menyebabkan pergeseran antara kakitangan dan aktivis. Pada masa yang sama, risiko kepada kakitangan dan organisasi mungkin lebih tinggi disebabkan oleh rangka kerja undang-undang khusus yang mungkin meletakkan liabiliti ke atas majikan.

Adalah penting bagi organisasi menilai bagaimana rangka kerja undang-undang tertentu boleh meningkatkan risiko kepada peserta, dan kepada organisasi.

Jika kakitangan mungkin mengambil bahagian dalam tindakan ketidakpatuhan sivil, perhatian khusus harus diberikan kepada menganalisis dinamik kuasa dan

memastikan bahawa persetujuan kekal secara sukarela dan tanpa sebarang tekanan yang jelas atau tersirat daripada rakan sebaya atau pengurus. Penyertaan kakitangan hendaklah atas dasar yang sama seperti penyertaan aktivis, atas dasar sukarela dan dengan persetujuan terdahulu dan dimaklumkan. Tiada tekanan harus dikenakan kepada mana-mana kakitangan untuk mengambil bahagian dalam ketidakpatuhan sivil, dan peranan alternatif bagi mereka yang memilih untuk tidak mengambil bahagian harus disediakan kepada mereka.

Dalam beberapa konteks domestik, penyertaan seorang kakitangan dalam tindakan ketidakpatuhan sivil mungkin membawa liabiliti jenayah untuk organisasi dan/atau wakilnya, dan oleh itu risiko khusus untuk membenarkan kakitangan mengambil bahagian dalam tindakan ketidakpatuhan sivil harus dipertimbangkan sebagai sebahagian daripada penilaian risiko.



LANGKAH 3

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

PERSETUJUAN TERDAHULU DAN TERMAKLUM UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL BESAR-BESARAN

Ketidakpatuhan sivil secara besar-besaran adalah aktiviti yang berisiko lebih tinggi kerana kekurangan latihan langsung dan had di sekitar persetujuan termaklum. Sebarang keputusan untuk meminta aktivis terlibat dalam ketidakpatuhan sivil secara besar-besaran hanya perlu diambil selepas strategi yang ketat dan penilaian risiko telah selesai, dan dengan langkah khusus untuk memastikan persetujuan termaklum daripada peserta.

Dalam kes ketidakpatuhan sivil secara besar-besaran, mungkin tidak praktikal dan tidak realistik untuk memerlukan kebenaran bertulis daripada setiap peserta. Organisasi yang menyeru aktivis untuk terlibat dalam ketidakpatuhan sivil beramai-ramai harus menilai risiko dan cabaran khusus dan mengambil langkah khusus untuk memastikan peserta sedar sepenuhnya tentang implikasi menyertai akta tersebut. Untuk memenuhi kewajiban berhati-hati dalam situasi ini, apabila sesebuah organisasi merancang untuk terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil besar-besaran, komunikasi yang mengundang aktivis untuk mengambil bahagian harus dengan jelas menyediakan:

- Maklumat tentang risiko khusus kepada peserta, termasuk kesan undang-undang dan kewangan
- Maklumat eksplisit tentang jenis sokongan yang boleh diberikan oleh organisasi, jika ada
- Maklumat yang jelas tentang sama ada organisasi boleh atau tidak boleh dipertanggungjawabkan untuk sebarang kos kewangan atau undang-undang yang berkaitan dengan penyertaan individu dalam tindakan ketidakpatuhan sivil secara besar-besaran dan sebarang keputusan untuk mengambil bahagian diambil atas dasar ini

Sekiranya terdapat sebarang kebimbangan mengenai perkara ini, organisasi harus menggalakkan peserta untuk menyatakan kebimbangan ini sebelum mengambil bahagian dalam tindakan itu.

KESELAMATAN DIGITAL

- Pastikan semua komunikasi digital, e-mel, mesej teks dan perbualan telefon anda, disulitkan dan selamat. Kumpulan pembangkang, termasuk kerajaan, mungkin memantau komunikasi anda. Lihat Lampiran B untuk sumber tentang keselamatan digital.



LANGKAH 3

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

KOMUNIKASI, PENJENAMAAN DAN PERWAKILAN

Tindakan ketidakpatuhan sivil berpotensi memberi kesan kepada kredibiliti organisasi. Di samping memahami sepenuhnya implikasi dasar keputusan, adalah penting untuk mengikuti garis panduan yang jelas tentang komunikasi awam sebelum, semasa dan selepas tindakan.

- Perbuatan ketidakpatuhan sivil sering menarik perhatian media. Malah, kebanyakan tindakan ketidakpatuhan sivil harus mengandungi objektif untuk menarik perhatian media secara eksplisit. Walaupun perhatian media bukan matlamat, campur tangan tindak balas yang pantas mungkin dapat dilihat dan dilaporkan secara meluas dalam akhbar dan merentasi saluran media sosial. Oleh itu, strategi komunikasi yang kukuh yang menyampaikan objektif kempen dengan jelas dan memberikan mesej yang jelas untuk mencapai sasaran anda adalah penting dalam perancangan keseluruhan tindakan ketidakpatuhan sivil.

LOGISTIK

- Anda memerlukan cara yang cepat dan selamat untuk berkomunikasi antara satu sama lain tentang risiko dan bagaimana keadaan berlaku sepanjang tindakan ketidakpatuhan sivil, termasuk jika peserta ditangkap atau jika terdapat sebarang kejadian keganasan. Oleh itu, adalah penting bahawa setiap peserta mempunyai akses kepada cara komunikasi yang selamat, untuk mendapatkan arahan selanjutnya daripada penyelaras tindakan anda. Signal, Telegram dan WhatsApp disulitkan dari hujung ke hujung dan mempunyai fungsi sembang kumpulan.
- Kenal pasti dan arahkan peguam (berbayar atau pro-bono) yang boleh memberikan sokongan undang-undang kecemasan di tapak dan membantu mana-mana individu yang menghadapi tindakan balas, semasa dan selepas, tindakan ketidakpatuhan sivil. (Sebaik-baiknya seorang peguam harus menjadi sebahagian daripada pasukan tindakan untuk terlibat dalam perancangan senario.)

- Kenal pasti lokasi strategik dan amalkan tindakan sebelum pelaksanaan.
- Buat ikhtisar terperinci minit ke minit pelaksanaan tindakan anda.

PASUKAN DAN PERANAN

Pasukan Tindakan hendaklah terdiri daripada kakitangan dan/atau aktivis yang terlatih dalam prinsip tanpa keganasan, keselamatan dan sekuriti, penyahskalaan, media dan komunikasi. Mereka harus bekerjasama sebelum tindakan, untuk membina kepercayaan dan hubungan.

Menjamin keselamatan dan kesejahteraan peserta dalam tindakan ketidakpatuhan sivil perlu mengambil kira pelbagai keadaan lain, dan oleh itu organisasi yang merancang tindakan ketidakpatuhan sivil harus, bergantung pada kekhususan setiap tindakan, memberi pertimbangan sewajarnya kepada peranan yang diperlukan, perlu dipenuhi sebelum dan semasa tindakan itu. Ini termasuk, apabila sesuai:

- **Ketua tindakan:** mempunyai kelulusan muktamad untuk semua keputusan komunikasi dan logistik semasa tindakan itu berlaku, dan sekiranya berlaku sebarang konflik yang berpotensi, dengan pihak berkuasa atau dengan orang ramai. Orang yang bertanggungjawab untuk logistik.
- **Jurucakap media:** seorang jurucakap kepada siapa semua pertanyaan media dirujuk.



LANGKAH 3

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

- **Penyelaras keselamatan dan sekuriti/pertolongan cemas:** melatih semua ahli pasukan, menyemak protokol keselamatan, dan menyelaras penyediaan pertolongan cemas.
- **Penyelaras kesejahteraan:** bertanggungjawab untuk memastikan taklimat dan daftar masuk secara berkala dengan aktivis, serta menyelaraskan pengaturan makanan, waktu rehat, dan ruang bersama untuk ikatan dan rehat untuk peserta sekiranya berlaku tindakan yang berpanjangan.
- **Pegawai perhubungan awam:** bertanggungjawab untuk menerangkan sebab tindakan itu kepada orang ramai di jalanan (termasuk orang yang terjejas oleh tindakan ketidakpatuhan sivil) untuk meminimumkan dan mengurangkan risiko keganasan.
- **Pemerhati undang-undang:** (yang tidak mengambil bahagian secara aktif dalam tindakan itu) bertanggungjawab untuk:
 - ✓ memantau tangkapan;
 - ✓ menghalang keganasan polis atau tingkah laku menyalahi undang-undang lain dan memberi taklimat kepada aktivis tentang hak mereka di bawah undang-undang negara;
 - ✓ mengumpul maklumat tentang peserta yang mungkin ditangkap, termasuk, jika boleh, sebab-sebab penangkapan, cara penangkapan dijalankan (contohnya menilai sama ada kekerasan digunakan secara menyalahi undang-undang), balai polis mana orang itu dibawa, dan jenayah yang didakwa atau undang-undang di mana orang itu ditangkap;
 - ✓ jika boleh, mengumpul kenyataan saksi daripada orang lain tentang penahanan itu;
 - ✓ berhubung dengan peguam yang mewakili peserta dan/atau organisasi.

- **Orang yang hadir di balai polis tempat peserta telah dibawa:** bertanggungjawab memberikan sokongan emosi kepada mereka yang dibebaskan daripada tahanan, serta makanan, air dan pengangkutan pulang jika perlu.
- **Perhubungan mahkamah:** bertanggungjawab untuk menemani aktivis semasa perbicaraan dan mendokumentasikan prosiding.
- **Pemerhati hak asasi manusia.**

Risiko yang berkaitan dengan setiap peranan ini juga harus dipertimbangkan sebagai sebahagian daripada penilaian risiko, untuk melaksanakan langkah-langkah mitigasi yang sesuai.

Sediakan semua peserta senarai nombor telefon dan kenalan untuk setiap peranan. Titik fokus dalam organisasi hendaklah sentiasa ada semasa aktiviti dijalankan, dan mempunyai panduan tersedia yang jelas tentang siapa yang perlu dihubungi sekiranya berlaku tindakan balas.



LANGKAH 3

5 LANGKAH UNTUK PENGLIBATAN DALAM KETIDAKPATUHAN SIVIL

BERSEDIA UNTUK MELAKSANAKAN TAKTIK

LATIHAN

Ahli Pasukan Tindakan harus menjalani, sekurang-kurangnya, latihan dalam keselamatan, sekuriti, dan latihan undang-undang, serta latihan tentang dasar organisasi yang berkaitan, dan pertolongan cemas.

- Latihan **keselamatan dan sekuriti** harus merangkumi maklumat asas tentang sistem perundangan negara, cara berinteraksi dengan polis dan orang awam, kemahiran menangani orang yang marah atau ganas dan cara meredakan ketegangan, perkara yang perlu dilakukan sekiranya ditangkap, dan keselamatan digital.
- **Latihan undang-undang** harus meliputi hak aktivis sekiranya polis mengeledah dan menangkap dan menjelaskan implikasi penangkapan dan sabitan. Ia juga harus termasuk latihan mengenai undang-undang hak asasi manusia yang terpakai untuk protes dan ketidakpatuhan sivil, termasuk berkaitan dengan penggunaan kekerasan oleh polis.
- Pasukan tindakan teras harus dilatih dalam **prinsip tanpa keganasan** dan harus bekerjasama untuk merangka tindakan apabila mungkin. Latihan khusus harus dilakukan untuk sesiapa sahaja yang mempunyai peranan khusus dalam tindakan itu.
- Latihan juga harus merangkumi cara aktivis boleh didiskriminasi bergantung pada identiti persimpangan mereka yang berbeza (bangsa, etnik, jantina, orientasi seksual dan identiti jantina, ketidakupayaan, umur dan banyak ciri lain). Ini akan membolehkan peserta dalam peranan yang berbeza memahami risiko yang dihadapi oleh kumpulan tertindas yang mengambil bahagian dalam perbuatan itu atau mereka yang mungkin terjejas olehnya (contohnya, untuk mempertimbangkan risiko layanan diskriminasi oleh pasukan polis dan bagaimana perkara ini akan ditangani).

- **Latihan Kecekapan Budaya** harus merangkumi cara berinteraksi secara berkesan dengan orang dari budaya yang berbeza daripada budaya sendiri, supaya peserta memahami bagaimana sesuatu mungkin mempunyai kesan berbeza bergantung pada konteks budaya.

PERUNTUKAN SUMBER

Jika anda mempunyai belanjawan untuk tindakan ketidakpatuhan sivil anda, anda boleh mempertimbangkan:

- Membangunkan belanjawan yang jelas dan diluluskan untuk tindakan anda dan melantik pengurus belanjawan;
- Mewujudkan proses untuk meluluskan perbelanjaan dalam masa nyata, apabila tindakan dibangunkan dan dilaksanakan, dan memastikan semua memahami pihak yang mempunyai kuasa untuk membenarkan perbelanjaan dan membelanjakan wang;
- Memastikan bahawa sebarang kelulusan tindakan ketidakpatuhan sivil adalah terikat pada masa, apabila perlu, dan pengaktifan kakitangan adalah terikat pada masa. Pastikan anda mendapatkan kelulusan untuk lanjutan penempatan, seperti yang diperlukan.



LANGKAH 4

MELAKSANAKAN TAKTIK

SEKURANG-KURANGNYA SEBULAN SEBELUM TINDAKAN ANDA

- 1. Gerakkan Pasukan Bertindak.
- 2. Semak dan bersetuju dengan protokol membuat keputusan di lapangan.
- 3. Pasukan Tindakan menjalankan semakan analisis risiko dan melawat lokasi tindakan.
- 4. Latih aktivis yang akan terlibat dalam tindakan tersebut dan kumpulkan persetujuan terhadap tindakan tersebut.
- 5. Semak dengan rangkaian peguam pro-bono dan organisasi masyarakat sivil yang akan membantu dengan sokongan undang-undang, untuk memastikan mereka termaklum dengan rancangan terkini.
- 6. Jangkau pusat-pusat tumpuan dalam organisasi untuk memastikan mereka mengetahui sepenuhnya butir-butir tindakan dan bersedia untuk berkhidmat apabila tindakan bermula.

MINGGU SEBELUM TINDAKAN ANDA

Pasukan Tindakan:

- 1. menyemak rancangan untuk tindakan ketidakpatuhan sivil, peranan setiap peserta, kemungkinan luar jangka, dan senario, dan membuat perancangan untuk pelan keluar.
- 2. menyemak dan bersetuju dengan pelan komunikasi untuk pasukan dan peserta pada masa tindakan (Signal, Text, lain-lain).
- 3. menyemak dan bersetuju dengan Protokol Keselamatan, termasuk daftar masuk dan maklumat di mana mereka boleh menerima bantuan perubatan atau sokongan psikologi apabila diperlukan.
- 4. melakukan pemeriksaan pada gear, peralatan dan bahan.

SEMASA TINDAKAN ANDA

- 1. Pastikan terdapat komunikasi tetap dengan pasukan, terutamanya dengan orang yang membuat keputusan di lapangan. Setiap orang dalam pasukan harus mempunyai akses kepada maklumat baharu yang timbul.
- 2. Memantau pelaksanaan pelan secara berterusan dan bertindak balas terhadap kontingensi atau perubahan dalam situasi dengan cepat.
- 3. Pastikan semua orang bebas dan dapat menghentikan penyertaan mereka dalam tindakan ketidakpatuhan sivil jika mereka memutuskan untuk berbuat demikian. Seharusnya tiada tekanan kepada mana-mana aktivis untuk meneruskan tindakan itu jika mereka memutuskan untuk berhenti atas apa jua sebab, walaupun selepas tindakan itu dimulakan.
- 4. Jika ia merupakan tindakan jangka panjang yang berlangsung selama beberapa hari atau minggu, pertimbangkan untuk menstrukturkan penerangan semasa tindakan dengan ruang untuk rehat dan meluangkan masa bersama, dan pastikan semua peserta mempunyai akses kepada makanan, air dan sebarang ubat yang mungkin mereka perlukan sepanjang tindakan.
- 5. Semak bahawa semua ahli pasukan anda masih bersama anda dan boleh mengikut pelan keluar jika perlu.



**CONTOH:
MEMBUAT KEPUTUSAN
PENYERTAAN SEMASA
KETIDAKPATUHAN SIVIL BESAR-
BESARAN DI TAIWAN**

Semasa ketidakpatuhan sivil secara besar-besaran, terdapat begitu banyak kumpulan, aktivis dan individu yang pelbagai yang mengambil bahagian sehingga penting untuk mempunyai sistem untuk dapat menilai keperluan semua orang. Ini bermakna proses komunikasi dan membuat keputusan adalah unik, terutamanya apabila tindakan ketidakpatuhan sivil secara besar-besaran adalah spontan dan teratur secara organik. Dalam kes Sunflower Movement di Taiwan pada 2014, beberapa penganjur tempatan menggunakan alat yang dipanggil “*musyawarah demokratik*”. Alat ini terdiri daripada menganjurkan perbincangan dengan peserta untuk meneroka pembuatan keputusan dan membina konsensus semasa tindakan ketidakpatuhan sivil sedang berlaku. Alat ini amat menarik untuk membina penyertaan dalam tindakan ketidakpatuhan sivil yang lebih spontan dan lebih besar.



↑ *Aktivis berkumpul di luar Yuan Perundangan di Taiwan semasa pendudukannya, 2014.*
© Yi Pan



LANGKAH 5

SUSULAN DAN PENILAIAN

SERTA-MERTA SELEPAS TINDAKAN

- Memberi taklimat kepada peserta sejeurus selepas tindakan ketidakpatuhan sivil.
- Memberi sokongan kepada peserta, terutamanya jika mereka pernah mengalami atau menyaksikan keganasan atau pencabulan hak asasi manusia.
- Jika peserta ditangkap, pastikan anda mengikuti sebarang komitmen yang telah dibuat oleh organisasi anda terhadap sokongan undang-undang mereka.
- Memberi sokongan berterusan kepada peserta jika mereka mengalami kecederaan fizikal atau mental jangka panjang akibat penyertaan dalam tindakan ketidakpatuhan sivil.
- Laksanakan rancangan komunikasi untuk menguatkan kesan tindakan.
- Menilai semula strategi kempen anda. Adakah tindakan itu menggerakkan perbincangan? Adakah anda perlu mengubah pendekatan dan taktik anda?
- Terima apa jua akibat daripada tindakan ketidakpatuhan sivil dan jangan menafikan atau menarik balik daripadanya selepas tindakan.
- Raikan kejayaan anda dan akui kerugian anda. Menyediakan ruang sosial untuk peserta meluangkan masa bersama.

PENILAIAN DAN PEMBELAJARAN

- Setiap kali anda terlibat dalam tindakan ketidakpatuhan sivil, pastikan anda menilai sepenuhnya dan jujur dalam perancangan, pelaksanaan dan kesan, untuk belajar dan menambah baik.
- Sertakan semua peserta dalam penilaian, termasuk kumpulan rakan sepakat yang terlibat dalam tindakan tersebut.
- Dokumentasikan semua perkara yang anda pelajari dan kongsi dengan kakitangan, aktivis dan rakan sepakat organisasi anda.
- Pinda proses ketidakpatuhan sivil anda untuk mencerminkan apa yang anda pelajari.

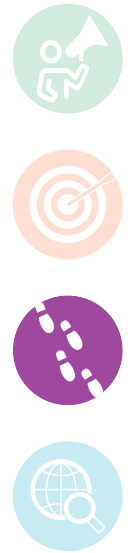


CONTOH:
KETIDAKPATUHAN SIVIL DI KENYA

Pada permulaan pandemik COVID-19, garis panduan kesihatan awam melarang perhimpunan awam melebihi 15 orang. Adalah haram untuk orang ramai berkumpul walaupun untuk protes, kerana sekatan COVID-19 telah dilaksanakan pada masa itu. Selepas pembunuhan kejam George Floyd pada 2020, Amnesty Kenya menuntut keadilan untuk pembunuhan berbilang orang oleh polis semasa Covid-19 di Amerika Syarikat. Mereka menganjurkan 15 flash mob di hadapan mural-mural awam dan beberapa kedutaan Amerika Syarikat. Dua aktivis telah ditangkap sebentar, dan kakitangan Amnesty Kenya memastikan mereka mendapat sokongan yang diperlukan untuk membebaskan mereka.



👁️ ↑ Flash mob di luar rumah Yasin Moyo, seorang remaja berusia 13 tahun yang ditembak mati oleh seorang pegawai polis di Nairobi, 2020.
© Amnesty International Kenya



LAMPIRAN A: PROSES MEMBUAT KEPUTUSAN

CONTOH PROSES MEMBUAT KEPUTUSAN

Di bawah adalah satu contoh proses membuat keputusan yang boleh disesuaikan dengan organisasi anda:

1. Penyelaras aktiviti / pasukan projek menganggap taktik itu perlu.
2. Pasukan projek dibentuk, terdiri daripada kakitangan dan/atau aktivis yang bertanggungjawab untuk kempen, aktivisme, media dan penyelarasan digital.
3. Objektif ditetapkan dan pasukan projek membincangkan taktik yang mungkin. Pasukan projek memilih pilihan yang paling berdaya maju dan berkembang sebagai konsep.
4. Pasukan projek membentangkan konsep kepada pembuat keputusan akhir. Pembuat keputusan akhir berkata ya atau tidak untuk meneruskan projek dan memilih satu konsep. Pemeriksaan untuk pertembungan organisasi dilakukan.
5. Pasukan projek menghasilkan keseluruhan idea, termasuk lawatan tapak, analisis risiko penuh dan terperinci, dan strategi pengurangan risiko.
6. Pembentangan kepada pembuat keputusan muktamad sekurang-kurangnya seminggu sebelum keputusan muktamad perlu dibuat. Pembentangan ini hendaklah merangkumi: a) pelan/strategi kempen; b) logistik; c) pelan media dan digital; dan d) penilaian risiko dan pelan mitigasi.



👁️ ↑ *Aktivist, pelajar dan wakil masyarakat sivil meningkatkan kesedaran tentang Mahsa Amini dan wanita Iran yang memprotes untuk mempertahankan hak asasi mereka, 2022.*
© f.maceroni



LAMPIRAN B: SUMBER

Di bawah ini terdapat banyak sumber mengenai ketidakpatuhan sivil yang boleh membantu anda dalam kerja anda.

PANDUAN, MANUAL & LAMAN WEB

Beautiful Trouble Toolbox – Civil Disobedience

Beautiful Trouble, rangkaian antarabangsa artis-aktivis-jurulatih yang membantu pergerakan akar umbi menjadi lebih kreatif dan berkesan, telah mencipta toolbox dalam talian yang membolehkan aktivis meneroka teori, prinsip, metodologi, taktik dan cerita kempen dalam beberapa bahasa. Ketidakpatuhan sivil diserlahkan sebagai taktik dalam toolbox tersebut yang turut memasukkan beberapa contoh lain tindakan ketidakpatuhan sivil dalam halaman taktik. Bahagian lain yang berkaitan termasuk 'Teori: Tanpa keganasan strategik' dan 'Prinsip: Ambil risiko, tetapi berhati-hati'.

Panduan Keselamatan Bantahan

Panduan untuk membantu aktivis bersiap sedia sebelum, semasa dan selepas protes. Ia termasuk bahagian tentang cara untuk membuat persediaan sebelum protes atau tindakan, cara untuk bersedia semasa protes atau tindakan, cara untuk memberi penjagaan selepas protes atau tindakan, mengetahui hak asasi anda semasa protes atau tindakan, dan menangani gas pemedih mata dan semburan lada. Dibangunkan oleh Kalaya'an Mendoza untuk Across Frontlines.

Keselamatan Holistik: Manual Strategi untuk Pembela Hak Asasi Manusia

Manual yang direka untuk membimbing proses mewujudkan atau menambah baik strategi keselamatan untuk individu, kolektif atau organisasi. Manual tersebut merangkumi latihan reflektif dan petua untuk membantu memudahkan proses. Dibangunkan oleh Tactical Technology Collective dengan kerjasama Center for Victims of Torture dan Front Line Defenders.

Keselamatan Holistik: Manual Jurulatih

Ia adalah padanan kepada Holistic Security – A Strategy Manual for Human Rights Defenders (di atas) oleh Tactical Technology Collective. Ia mencerminkan pengetahuan baharu dan amalan terbaik yang dikenal pasti melalui pemudahcaraan dialog dan penglibatan Tactical Tech antara pakar dan fasilitator dalam perlindungan keseluruhan, keselamatan digital dan kesejahteraan psiko-sosial untuk pembela hak asasi manusia antara 2013 dan 2015.

Manual Perlindungan Baharu untuk Pembela Hak Asasi Manusia

Tujuan manual ini adalah untuk menyediakan Pembela Hak Asasi Manusia dengan pengetahuan dan alat tambahan yang mungkin berguna untuk meningkatkan pemahaman mereka tentang keselamatan dan perlindungan. Manual ini bertujuan untuk menyokong latihan tentang keselamatan dan perlindungan serta membantu pembela untuk melakukan penilaian risiko mereka sendiri. Manual ini tersedia dalam bahasa Inggeris, Perancis, Sepanyol, Arab, Indonesia dan Swahili.



LAMPIRAN B: SUMBER

Sumber CounterAct

CounterAct, sebuah organisasi Australia yang menyediakan latihan, sumber pendidikan dan pembinaan kapasiti untuk menyokong komuniti dan aktivis, mempunyai beberapa sumber berguna, termasuk kerja media dan keselamatan digital.

Sumber Nonviolent Peaceforce

Nonviolent Peaceforce berfungsi untuk melindungi orang awam dalam konflik ganas melalui strategi tidak bersenjata, membina keamanan berdampingan dengan masyarakat tempatan, dan menyokong penggunaan pendekatan ini yang lebih meluas. Laman web sumber mereka merangkumi beberapa alat dan pautan ke organisasi dan sumber lain.

KESELAMATAN DIGITAL

Security in a Box

Security in a Box ialah projek Front Line Defenders. Ia terutamanya bertujuan untuk membantu komuniti global pembela hak asasi manusia yang mana kerja mereka membahayakan nyawa. Ia telah diiktiraf di seluruh dunia sebagai sumber asas untuk membantu orang yang berisiko melindungi keselamatan digital dan privasi mereka.

Data Detox Kit (Kit Detoks Data)

Dihasilkan oleh Tactical Tech. Ia mengandungi cadangan dan langkah konkrit untuk membantu orang ramai memanfaatkan semua aspek kehidupan dalam talian mereka, membuat pilihan yang lebih termaklum dan mengubah tabiat digital mereka dengan cara yang sesuai dengan mereka – daripada privasi digital kepada keselamatan dan kesejahteraan.

Pendekatan mudah untuk melindungi maklumat anda, Bahagian 1

Open Briefing menyediakan sokongan dan sumber keselamatan holistik untuk memperkasakan orang ramai dan komuniti untuk bergolak dan menyokong tanpa rasa takut terhadap serangan dan tindakan balas. Bahagian 1 siri mereka tentang keselamatan maklumat menetapkan pendekatan mudah untuk membantu mengarkib, menyandarkan atau memusnahkan banyak maklumat yang mungkin menimbulkan kebimbangan anda.

Pendekatan mudah untuk melindungi maklumat anda, Bahagian 2

Bahagian pertama siri Open Briefing mengenai keselamatan maklumat (di atas) menimbulkan persoalan: Apakah maklumat anda yang paling berharga dan sensitif? Bahagian kedua ini menetapkan langkah seterusnya untuk dipertimbangkan: Di manakah maklumat ini?

The Defender's Protocol (Protokol Pembela)

The Defender's Protocol (Protokol Pembela) telah dicipta oleh Open Briefing. Ia adalah buku panduan untuk membantu pembela hak asasi manusia memajukan keselamatan fizikal, keselamatan digital serta kesejahteraan dan daya tahan mereka.

Taktik untuk melindungi telefon pintar anda sebelum menyertai protes

Satu set taktik yang dibangunkan oleh Amnesty International untuk membantu aktivis mengamankan telefon mereka sebelum protes untuk mengelakkan pengawasan yang menyalahi undang-undang.

Melindungi privasi penunjuk perasaan daripada pengawasan polis

'A Guide to On/Offline Protestor Privacy' yang dibangunkan oleh Open Source Researchers of Color (OSROC) untuk membantu orang ramai melindungi diri mereka daripada pengawasan invasif. Panduan ini menerangkan cara berkesan untuk melindungi privasi seseorang sambil mempertahankan hak kebebasan berhimpun secara aman.



LAMPIRAN B: SUMBER

DOKUMEN RINGKAS 'HOW-TO' (CARA BAGAIMANA)

Bersedia untuk Tindakan

Dokumen ringkas Seeds for Change tentang cara bersedia untuk bertindak, meliputi peranan semasa tindakan, sistem sokongan, keselamatan peribadi dan teknik untuk membuat tindakan selamat dan berkesan.

Keselamatan semasa Bantahan

Infografik yang dibangunkan oleh Amnesty International USA menggariskan asas-asas tentang cara bersedia untuk protes dan cara untuk kekal selamat semasa protes.

Pakaian apa yang dipakai ke Tindakan

Dokumen dua muka surat yang dibangunkan oleh Kalaya'an Mendoza dengan nasihat tentang pakaian dan peralatan yang sesuai untuk mengekalkan keselamatan aktivis semasa protes dalam cuaca panas dan sejuk.

De-Eskalasi Tindakan Langsung

Verbal De-Escalation Techniques for Defusing or Talking Down an Explosive Situation. Dokumen dua muka surat yang dibangunkan oleh Eva Skolnik-Acker ini menggariskan tiga langkah dalam de-eskalasi lisan, apabila situasi yang berpotensi ganas mengancam untuk meletus di tempat kejadian di mana tiada senjata.

Sumber Pantas oleh Nonviolence Peaceforce

Halaman sumber Nonviolence Peaceforce dengan sumber mereka sendiri dan sumber organisasi lain. Ia termasuk pautan kepada koleksi sumber mengenai [penyediaan keselamatan protes](#) dan [penjagaan diri dan komuniti](#).

ALATAN

Borang Penilaian Risiko Ketidapatuhan Sivil

Alat untuk membimbing analisis risiko dan impak serta mencatat hasilnya.

Koleksi Alatan

Kompilasi alat mudah yang boleh digunakan dalam pelbagai peringkat merancang tindakan ketidapatuhan sivil anda:

- Daftar Risiko Mudah;
- Matriks Kesan v Usaha;
- Risiko v Matriks Faedah;
- Alat analisis situasi: PESTLE;
- Alat analisis kuasa: Alat analisis pihak berkepentingan, MobLab's *Who Will You Work With?*



NOTA



**AMNESTY INTERNATIONAL
ADALAH GERAKAN GLOBAL
UNTUK HAK ASASI MANUSIA.
APABILA KETIDAKADILAN
BERLAKU KEPADA SESEORANG,
IA MEMBERI KESAN KEPADA
KITA SEMUA.**

SERTAI PERBUALAN

-  info@amnesty.org
-  +44 (0)20 74135500
-  [AmnestyGlobal](https://www.facebook.com/AmnestyGlobal)
-  [@Amnesty](https://twitter.com/Amnesty)

KIT KETIDAKPATUHAN SIVIL
ACT 10/7471/2024

KIT KETIDAKPATUHAN SIVIL

**PANDUAN KETIDAKPATUHAN SIVIL
OLEH AMNESTY INTERNATIONAL**

AMNESTY INTERNATIONAL ialah pergerakan 10 juta orang yang menggerakkan rasa kemanusiaan dalam setiap orang dan berkempen untuk perubahan supaya kita semua dapat menikmati hak asasi kita. Visi kami ialah dunia di mana mereka yang berkuasa menepati janji mereka, menghormati undang-undang antarabangsa dan dipertanggungjawabkan.

Kami bebas daripada mana-mana kerajaan, ideologi politik, kepentingan ekonomi atau agama dan dibiayai khususnya melalui keahlian kami dan sumbangan individu.

Kami percaya bahawa bertindak dalam perpaduan dan keprihatinan dengan semua orang di mana jua mereka berada boleh mengubah masyarakat kita menjadi lebih baik.

AI Index: ACT 10/7471/2024

January 2024

Original language: English

[amnesty.org](https://www.amnesty.org)

